



**ABQLA**

**RAPPORT ANNUEL  
ANNUAL REPORT  
2009**

78e Assemblée générale annuelle  
le 7 mai 2010

78th Annual General Meeting  
May 7, 2010

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009



### **Mission:**

En sa qualité d'association bénévole à but non lucratif regroupant le personnel et les amis des bibliothèques de la province de Québec, l'**ABQLA** offre à ses membres un réseau de soutien mutuel. Elle voit à mieux faire connaître les bibliothèques et leurs services en s'appuyant sur l'éducation, la sensibilisation et la communication.

### **Buts et objectifs**

La raison d'être de la présente association est de promouvoir le développement des services de bibliothèques au Québec. Le but de l'Association consiste à susciter l'intérêt en faveur des bibliothèques; à favoriser leur développement, dans toute la province; à donner à ses membres l'occasion de se rencontrer pour discuter des problèmes de leur profession; à mettre le public au courant des services offerts par les bibliothèques dans les domaines de l'éducation et des loisirs; à éveiller l'opinion publique sur le nécessité d'avoir des bibliothèques plus nombreuses et mieux pourvues; enfin, à formuler à l'intention de ses membres des critères de compétence plus élevés à tous les niveaux. Cette association fonctionne sans profit pour ses membres, et n'importe quel profit obtenu par cette association sera utilisé pour faire avancer le développement des services de bibliothèques au Québec.

- Assurer à ses membres la possibilité de privilégier leurs intérêts personnels.
- Faciliter l'échange d'informations sur les questions concernant les bibliothèques.
- Sensibiliser les instances politiques et le grand public au rôle des bibliothèques du Québec.
- Renforcer les liens avec les organisations nationales, provinciales et locales de bibliothécaires.
- Soutenir et promouvoir l'alphabétisation au sein de la collectivité.

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2009-2010

**Présidente** Maria Luisa G. Morales  
**Présidente sortante** Lisa Milner  
**Vice-présidente** Anne Wade

**Trésorière** Janet Ilavsky  
**Secrétaire exécutive** Cathy Maxwell

**Conseillère** Rosemary Cochrane  
**Conseiller** Peter F. McNally  
**Conseillère** Ann Moffat  
**Conseillère** Suzanne Nesbitt  
**Conseillère** Luigina Vileno  
**Conseillère** Janine West  
**Bulletin** Lora Baiocco, Megan Fitzgibbons, Luisa Niño  
**Directrice de la publicité** Antonella Ferraro

#### Sections:

POSITION	SECTION	NOM
<b>Présidente</b>	Bibliothèques collégiales et de recherche	Annie Murray
<b>Vice-président</b>	Bibliothèques collégiales et de recherche	Eamon Duffy
<b>Présidente</b>	Bibliothèques publiques	Francine Golding
<b>Vice-présidente</b>	Bibliothèques publiques	Melissa Tomecz
<b>Présidente</b>	Bibliothèques scolaires	Maria Varvarikos
<b>Vice-présidente</b>	Bibliothèques scolaires	Anne Harkin
<b>Co-présidente</b>	Section Jeunesse	Heather Brydon
<b>Co-présidente</b>	Section Jeunesse	Marie Eberlin
<b>Co-présidentes</b>	Section des étudiants	Amanda Halfpenny et Amber McNair

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

### LES COMITÉS

#### **Comité du site web**

Michele Ann Jenkins  
David Pickup  
Christelle Felx (intern)

#### **Comité des archives**

Rosemary Cochrane  
Janet Ilavsky

#### **E-Journal, représentante**

Jocelyne Andrews

#### **Education Institute, représentante**

Mary Jane O'Neill

#### **Comité consultatif sur le livre, la littérature et les bibliothèques, représentante**

Heather Brydon

#### **Canadian Association for School Libraries (CASL), représentante**

Mary Moroska

#### **Table des milieux documentaires et archivistiques du Québec (TAMDAQ), représentante**

Lisa Milner

#### **Premier congrès des milieux documentaires du Québec**

Heather Brydon, représentante au Comité de programme  
Lisa Milner, représentante au Comité organisateur

#### **Comité du congrès**

##### **Présidente:**

Anne Wade

Joan Burton  
Christelle Felx  
Sara Holder  
Lisa Milner  
Maria Luisa G. Morales  
David Pickup  
Melissa Tomecz  
Wendy Wayling

### LE PRIX ABQLA

#### **Le Prix Anne Galler 2009**

Ann Moffat

#### **Le Prix Anne Galler 2010**

Peter McNally

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

Bienvenue à la 78e assemblée générale annuelle de l'ABQLA.

Si on me demandait de décrire en un mot mon expérience de la dernière année comme présidente de l'ABQLA, je dirais : coopération. Je crois fermement au travail d'équipe, et le succès de cette année en est une vive illustration, qui résulte de l'engagement d'un formidable groupe de personnes. Une bonne équipe ne se soumet pas nécessairement aux idées et aux opinions d'un seul individu – au contraire, les différences de vues sont toujours appréciées. Non seulement ces différences sont-elles sources d'échanges intéressants et pleins de défis, mais elles contribuent en ultime instance à instaurer un climat plus profond de respect entre les uns et les autres ainsi qu'à inspirer un très bel esprit de camaraderie. Personnellement, ce que j'ai retiré avant tout de cette expérience, c'est cette prise de conscience de l'importance d'avoir une excellente équipe – et que, sans elle, nous ne pouvons rien accomplir. Je me sens profondément reconnaissante envers les membres du conseil d'administration et envers ceux des comités, des sections et du groupe étudiant, qui ont tous donné tellement de leur temps et de leur énergie. Ce fut un réel privilège de faire partie d'une équipe si extraordinaire et si engagée.

Vous trouverez ici un résumé de toutes les activités reflétant la vie de notre association en 2009-2010.

### LANCEMENT ET HISTORIQUE DE L'ABQLA

Le 15 octobre 2009, avait lieu notre lancement annuel de l'automne au Thomson House de l'Université McGill. L'activité a été marquée par une présentation fort animée de l'ouvrage *Quebec Library Association ; an historical overview, 1932-2007 / L'Association des Bibliothécaires du Québec : un survol historique, 1932-2007* par ses deux auteurs, Rosemary Cochrane et Peter McNally.

Nous avons tout spécialement souligné les contributions du Comité du 75e anniversaire de l'ABQLA, promoteur du projet, de Etienne Shalom pour la traduction française et de Wendy Wayling pour la conception graphique. Nous espérons que cet ouvrage saura susciter l'intérêt de tous nos membres et d'un grand nombre de bibliothécaires sur le plan professionnel, tout comme le plaisir d'en faire la lecture. Des copies sont disponibles auprès de l'ABQLA, les revenus des ventes étant destinés à couvrir les coûts d'impression.

La trésorière de l'association, Janet Ilavsky, a ensuite fait un bilan de l'état des archives qui sont actuellement conservées à la Bibliothèque publique de Westmount. Remettre de l'ordre dans 77 ans d'archives représente certainement tout un défi! L'événement était commandité par l'École des sciences de l'information de l'Université McGill et par Nicholas Hoare, ltée.

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

### CONGRÈS ET PARTENARIATS

#### **Congrès annuel de l'ABQLA**

On peut affirmer sans hésitation que 2009 aura été une année de rapprochement avec les autres associations. Le 77<sup>e</sup> Congrès annuel de l'ABQLA s'est déroulé dans le cadre d'une journée de congrès préliminaire, le 29 mai 2009 au Palais des Congrès, en partenariat avec l'Association canadienne des bibliothèques qui tenait son Congrès national salon professionnel annuel pour la première fois à Montréal depuis 18 ans. Cette journée fut une réussite grâce au travail acharné de notre comité organisateur, au soutien de l'ACB et à la générosité de nos commanditaires.

Le thème de ce congrès préliminaire « Les bibliothèques, votre passeport vers la culture » soulignait l'apport important des bibliothèques à la culture. Les bibliothèques sont en effet plus que de simples lieux de conservation de documents culturels. Elles sont des centres de culture où la musique, le cinéma et les arts rassemblent les gens. Nous avons organisé des séances fort stimulantes avec la présentation de conférenciers émérites tels **Roch Carrier**, **Tom Perlmutter**, et **Gerald Beasley**, et de professionnels du domaine comme **Michelle Arbuckle**, **Brian McMillan**, **Farah Mohammed**, et **Katherine Kasirer**. En après-midi, les délégués se sont rendus à Cinérobotèque de l'Office national du film, rue Saint-Denis, et ont terminé la journée par une visite impressionnante de la collection de films de l'ONF et des espaces voués aux ateliers d'animation.

Félicitations à Ann Moffat, récipiendaire du Prix Anne Galler 2009 pour services exceptionnels en bibliothéconomie.

#### **Congrès annuel de l'Association canadienne des bibliothèques**

Le lendemain, j'ai eu le plaisir d'assister au Congrès national de l'Association canadienne des bibliothèques de 2009. Le congrès proposait une multitude de séances toutes plus intéressantes les unes que les autres. J'ai eu la chance de participer à un réseau d'échanges élargi qui m'a permis de partager de précieuses informations avec des collègues de notre région, mais aussi des autres provinces.

J'ai aussi assisté à la rencontre des leaders de l'Association des bibliothèques, où nous avons abordé différents sujets d'intérêt commun, notamment les droits d'auteur, les frais de bibliothèque, le suivi de l'étude sur les ressources humaines dans les bibliothèques canadiennes, et le Partenariat. Certaines initiatives provinciales, comme le projet pilote albertain de certificat, ainsi que l'élaboration d'un code d'éthique pour les conseils des associations ont aussi fait l'objet de discussions.

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

### Premier congrès des milieux documentaires du Québec

L'ABQLA était l'une des sept associations de bibliothèques impliquées dans le premier congrès conjoint de la communauté des bibliothèques et de l'information du Québec, qui s'est tenu en novembre 2009 sur le thème *Investir le Monde Numérique / Investing in the Digital World*. Continuant sur notre lancée, nous serons parmi les neuf associations qui organiseront le deuxième congrès des milieux documentaires du Québec, « Imaginer de nouveaux partenariats », qui se déroulera au Palais des Congrès de Montréal.

Ces partenariats ont non seulement contribué à procurer une plus grande stabilité financière à notre association, mais de manière encore plus importante, ils nous ont permis d'offrir à nos membres de précieuses opportunités de perfectionnement professionnel, et ce grâce à tout un éventail de conférences et de symposiums instructifs et intéressants.

### Table des milieux documentaires et archivistes du Québec (TAMDAQ)

Les rencontres de la TAMDAQ ont eu lieu le 16 avril 2009 à Montréal, le 19 octobre à Québec, et par le biais d'une conférence téléphonique le 27 janvier 2010. Les associations qui forment la TAMDAQ sont les suivantes :

- Association des bibliothécaires du Québec/Quebec Library Association (ABQLA)
- Association pour la promotion des services documentaires scolaires (APSDS)
- Association des archivistes du Québec (AAQ)
- Association professionnelle des techniciennes et techniciens en documentation du Québec (APTDQ)
- Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)
- Bibliothèques publiques du Québec (BPQ)
- Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec (CBPQ)
- Réseau Biblio du Québec
- Special Libraries Association, section Est du Canada

Une des plus importantes activités, cette année, a été la participation de l'ABQLA à l'organisation et à la planification du premier congrès de la communauté d'information québécoise. L'ASTED et la CBPQ ont invité les autres membres de la TAMDAQ à prendre part au congrès et sept associations l'ont fait. Le congrès s'est tenu à Montréal au Palais des Congrès, du 11 au 14 novembre 2009, sous le thème « Investir le monde numérique ». Huit cents personnes y assistaient. Lisa Milner et Heather Brydon s'étant impliquées, la première au comité organisateur, la seconde au comité de planification, nos membres ont eu la

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

possibilité d'assister au congrès en bénéficiant du tarif réduit des adhérents. Le sujet brûlant de notre monde de plus en plus numérique a été traité par d'excellents conférenciers. Tout en contribuant à rehausser le profil de l'ABQLA au Québec, ce congrès a favorisé la réalisation d'un des buts de notre association, soit la création de liens avec d'autres organisations pour le bénéfice de nos membres et de leur perfectionnement professionnel. Compte tenu de ce succès et de cette réponse positive, l'ABQLA a commencé à travailler à l'organisation du deuxième congrès, qui aura lieu du 3 au 5 novembre 2010 à Montréal.

Après le congrès, et faisant suite aux questions soulevées concernant l'avenir du livre et de l'édition électronique au Québec, la TAMDAQ a mis sur pied un sous-comité présidé par l'ASTED afin de discuter des effets des livres électroniques sur nos bibliothèques et d'élaborer des modèles de distribution qui soient acceptables pour toutes les parties intéressées. Mary-Jane O'Neill sera la représentante de l'ABQLA au sous-comité.

La TAMDAQ a envoyé une lettre à Mme Bissonnette lui mentionnant notre appui au développement de la numérisation de l'héritage culturel et scientifique québécois en tant que ressource qui doit demeurer librement disponible pour toutes les futures générations.

### **Le Partenariat (*The Partnership*)**

Faire partie de ce réseau national de 12 associations de bibliothèques provinciales et territoriales du Canada représente un atout important pour notre association. En effet, nous pouvons tous non seulement profiter de la formation offerte à des tarifs préférentiels par le *Education Institute* (par téléconférence, vidéo-conférence ou en ligne), mais aussi accéder au journal électronique révisé par un groupe de pairs *Partnership: The Canadian Journal of Library and Information Practice and Research* et au *Partnership Job Board* (tableau d'affichage d'offres d'emploi).

Le Partenariat se réunit deux fois l'an pour discuter de questions importantes et attribuer les projets et les tâches, en vue d'offrir de nouveaux services à la communauté des bibliothécaires. Notamment, le programme *E.I. to Go*, une nouvelle gamme d'outils de perfectionnement professionnel. Les personnes inscrites auront accès à des programmes de formation d'une heure, téléchargeables en format MP3, et à la documentation correspondante afin de pouvoir suivre les cours au moment qui leur convient et à leur propre rythme. Ce service est particulièrement attrayant pour les gens de l'Est du Canada (Terre-Neuve), où les horaires de cours ne sont pas toujours pratiques.

Le journal électronique *Partnership: The Canadian Journal of Library and Information Practice and Research* continue de se développer et de susciter beaucoup d'intérêt. Les responsables de la rédaction reçoivent toujours un certain nombre de textes pour chacune des sections. Les articles spécialisés sur la théorie, la recherche et la pratique novatrice sont



## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

révisés en profondeur par un comité de pairs. Les autres articles sont des textes d'opinion, des présentations à des congrès, des nouvelles et annonces, des textes de perfectionnement professionnel, des commentaires.

*The Partnership Job Board.* Effets probables de la récession économique, une augmentation du nombre de visiteurs et de chercheurs d'emplois sur le site ainsi qu'une diminution des offres d'emplois et/ou des rémunérations ont été observées au cours de la dernière année. En février, nous avons pu discuter de la promotion de ce service, des frais d'administration et des critères relatifs aux droits d'auteur.

Au nom du Partenariat, la *Library Association of Alberta* (LAA) est responsable du Programme pilote de certificat en éducation permanente (*Continuing Education Certification Pilot Program*), qui a débuté le 1<sup>er</sup> septembre 2009. À la fin de ce programme pilote d'un an, soit le 31 août 2010, les participants qui auront satisfait aux exigences de ce programme pilote recevront un certificat d'attestation en éducation permanente. Ils auront aussi à évaluer le programme et à faire leurs recommandations. Cette initiative vise à aider les membres à développer leur curriculum et à se qualifier ainsi pour du perfectionnement professionnel. Le programme final de certificat en éducation permanente deviendra un programme d'envergure nationale parrainé par le Partenariat lui-même.

La directrice générale de la *Canadian Library Association*, Kelly Moore, a assisté aux deux réunions du Partenariat. Elle a rappelé que le congrès annuel de la CLA aura lieu cette année à Edmonton, du 2 au 5 juin, et nous a informés que les horaires du salon seront modifiés de façon à permettre aux commerçants de participer plus facilement au congrès. Il s'agit d'un congrès sans thème et le programme fait état de 65 séances (voir le programme et les modalités d'inscription sur le site Internet).

Anne Wade et moi-même avons pris part à la rencontre estivale du Partenariat à Toronto, les 18 et 19 août 2009. La seconde réunion annuelle du Partenariat a eu lieu le 23 février 2010 à Toronto avant le Super Congrès de OLA. Lisa Milner (en remplacement de Anne Wade) et moi-même y avons assisté.

Le Partenariat offre aux présidents et vice-présidents qui participent aux rencontres des occasions de travailler ensemble, dans un même but : améliorer les programmes et services du Partenariat afin de permettre à leurs propres associations de devenir plus fortes.

### **Library Networking Group (LNG)**

Les membres de l'ABQLA auraient avantage à adhérer à la communauté en ligne du *Library Networking Group*. Cet espace de rencontre électronique à l'intention des bibliothécaires et professionnels de l'information résulte d'une collaboration entre

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

Networking Groups Inc. et les associations de bibliothèques qui font partie du Partenariat (*The Partnership*). Il facilite la pratique du réseautage social dans le monde des bibliothèques, tant au personnel qu'aux supporters, où qu'ils soient. Ce réseau professionnel en ligne nous ouvre de nouvelles possibilités en termes de partage d'informations et de collaboration par le biais de forums, de blogs, d'articles, de ressources en baladodiffusion ([www.libraryng.com](http://www.libraryng.com)).

### Education Institute

Rapport de Mary Jane O'Neill

Pour la première fois depuis le début des activités de l'Education Institute, les revenus ont excédé les dépenses par une mince marge en 2009-2010. Ce résultat a été obtenu grâce à la diminution du nombre de sessions et à l'augmentation du nombre de participants par session. Nous avons eu 21 sessions et 517 participants, soit une moyenne de 24,6 personnes par session.

Les défis auxquels a été confronté l'Education Institute l'an dernier ont été les suivants : manque de temps et donc de disponibilité de la part de la directrice, Liz Kerr, également très impliquée dans la planification du Super Congrès de OLA, défis technologiques émanant du fournisseur de services, problèmes relatifs aux cours dispensés en ligne (horaires, dépenses, formation des instructeurs) et absence globale de stratégie de marketing.

Divers changements ont été apportés en vue d'améliorer les services : directives affichées sur le site de l'E.I. permettant aux conférenciers d'inscrire eux-mêmes leurs présentations; inauguration de *E.I.-To-Go* (présentations pré-enregistrées pouvant être achetées et visionnées ultérieurement) au printemps 2010; poursuite de l'étude sur un nouveau système de gestion des cours en ligne; évaluation d'une nouvelle plateforme pour les conférences Web (Adobe Connect); utilisation de *Click-Back* pour les promotions par courriel.

ABQLA a reçu 324.36 \$ en redevances de l'E.I. en 2009, pour un total de 1 572.34 \$ depuis 2005.

### 26<sup>e</sup> collecte annuelle de fonds de l'ABQLA/CLA/SLA pour CODE

L'activité s'est tenue dans la salle paroissiale Saint-Ignace-de-Loyola, le 9 décembre 2009, et elle a généré un montant de 1 500 \$ pour CODE. Grâce au jumelage du Fonds de contrepartie Anne Galler et à l'effet de levier de l'entente CODE/ACDI, ce don a représenté en fin de compte 12 000 \$ pour CODE. Nous remercions les nombreux membres de notre association qui ont appuyé la collecte de fonds, nos fidèles et généreux commanditaires ainsi que les étudiants bénévoles de l'École des sciences de l'information de l'Université McGill et de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

Montréal. Les membres de l'ABQLA qui ont œuvré au sein du comité d'organisation tripartite sont Jocelyne Andrews, Rosemary Cochrane et Leticia Cuenca.

### **CEGEP John Abbott**

Le 22 octobre 2009, les étudiants du cours de relations publiques du Programme de techniques de la documentation du CEGEP John Abbott ont organisé un atelier en soirée. Ils ont invité des représentants de trois associations de bibliothécaires locales : Leticia Cuenca et Graham Lavender du groupe montréalais de l'Association des bibliothèques canadiennes, Francis Farley-Chevrier de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED) et moi-même, pour représenter notre association. Les étudiants souhaitaient en savoir davantage sur nos organisations et sur les avantages et opportunités que procure l'adhésion.

## **RAPPORTS DES SECTIONS**

### **Section des bibliothèques publiques**

Francine Golding, présidente / Melissa Tomecz, vice-présidente

La section des bibliothèques publiques a tenu deux événements, et un troisième est à venir à la fin de mai. En octobre, les *Dewey Divas* ont ébloui une foule de plus de quarante personnes. Cinq divas ont présenté leurs choix de livres à la Bibliothèque de Westmount. Nous avons eu le plaisir d'écouter Janet Murie de Scholastic, Lahring Tribe et Maylin Scott de Random House, Rosalyn Steele de Fenn et Susan Wallace d'Oxford. Ces personnes ont présenté une large sélection de titres pour adultes, jeunes adultes et enfants. Après la soirée, chacun d'entre nous avait davantage de connaissances pour conseiller les lecteurs et une longue liste de lectures à ajouter à la sienne. Soyez à jour en consultant le site web : <http://deweydivas.blogspot.com/>.

L'événement « Une nuit avec la Quebec Writers' Federation » a eu lieu le 15 mars à la Bibliothèque Atwater. Elise Moser, auteure et présidente de l'Association, et Lori Schubert, sa directrice générale, ont pris la parole et charmé un auditoire captif. Afin d'attirer la foule après les heures de travail, nous avons essayé la formule du 5 à 7. Tous les participants sont repartis munis d'informations portant sur des ateliers, des réseaux d'auteurs, des suggestions d'excellents livres ou les sources de conseils aux lecteurs et, pour ce qui est des écrivains en herbe, avec des encouragements. Enfin, pour que nous puissions nous imprégner de ce qui se dit en coulisses sur la scène des écrivains du Québec, Elise et Lori nous ont lancé une invitation à assister au gala des prix de la Quebec Writers' Association, qui se tient toujours en novembre. Obtenez davantage d'informations sur la QWF au : [www.qwf.org](http://www.qwf.org).

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

Les *Dewey Divas* seront de retour à la fin mai pour une autre activité en soirée. Pour plus de détails, consultez notre page Web.

### Section des bibliothèques collégiales et de recherche

Annie Murray, présidente / Eamon Duffy, vice-président

Au cours de la dernière année, Annie Murray (présidente) et Eamon Duffy (vice-président) ont organisé deux événements. Le premier, « Au-delà du bain moussant: approches cognitives en gestion du stress » (*Beyond the Bubble Bath: Cognitive Approaches to Stress Management*), s'est tenu le 24 novembre 2009. Cet atelier de 90 minutes dirigé par Owen Moran (MSc, RN), spécialiste en promotion de la santé des Services de santé de l'Université Concordia, a eu beaucoup de succès. Le second événement a eu lieu le 21 avril 2010 aux bibliothèques de McGill, qui ont fait une démonstration de leurs services de numérisation et d'impression sur demande, en particulier la technologie Kirtas APT pour la numérisation de livres et l'Espresso Book machine.

### Section des bibliothèques scolaires

Maria Varvarikos, présidente / Anne Harkin, vice-présidente

Cette année, la section des bibliothèques scolaires a organisé avec succès deux rencontres, au Lower Canada College. La première s'est tenue à la Senior Library, le 10 novembre 2009. Tout en dégustant un léger goûter, les participants ont d'abord discuté de questions qui préoccupent les bibliothécaires du milieu scolaire. La soirée s'est poursuivie avec une présentation spéciale du renommé Théâtre Répercussion, dans le cadre des célébrations du centenaire de l'école. Intitulée « Shakespeare Unplugged », la représentation mettait en scène des extraits animés et colorés de « Jules César », de « La Mégère apprivoisée », de « La Nuit des Rois » et de quelques autres.

Organisée conjointement avec la « Table ronde sur la littérature pour enfants », la seconde rencontre a eu lieu le 16 février 2010 à la Junior Library, cette fois dans le contexte des Jeux olympiques de Vancouver. Les participants avaient apporté tout un éventail de livres sur le sport et les Olympiques, et ils ont pu les présenter et en discuter autour d'un café et de délicieuses pâtisseries. Grâce à ces échanges d'informations, la soirée s'est révélée des plus intéressante et enrichissante.

### Section Jeunesse

Heather Brydon, co-présidente / Marie Eberlin, co-présidente

En novembre, la section Jeunesse a accueilli l'auteur James Heneghan lors d'une soirée

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

organisée conjointement avec la Table ronde sur la littérature pour enfants du Québec et la Bibliothèque publique de Westmount. Cette activité, qui a eu lieu au Boulingrin de Westmount, coïncidait avec la Semaine canadienne TD du livre jeunesse et nous a permis d'en savoir davantage sur le métier d'écrivain pour la jeunesse.

Une deuxième activité aura lieu en mai à la Grande Bibliothèque, où nos membres pourront découvrir ou redécouvrir les services et collections qui sont disponibles, après cinq années d'opération, à l'Espace Jeunes, tant pour le personnel que pour la clientèle des bibliothèques.

### **Groupe étudiant de l'ABQLA à McGill**

Émilie Paquin: co-présidente / Amanda Halfpenny: co-présidente

Le groupe étudiant de l'ABQLA à McGill a organisé un certain nombre d'événements et en a animé plusieurs autres conjointement avec différents groupes étudiants de McGill.

Le Groupe a débuté dès septembre avec les élections. Il a conçu un certain nombre d'événements dans l'esprit du jour ou de la période, comme la vente de citrouilles en octobre 2009, une vente de friandises pour la Saint-Valentin en février 2010, et une sortie à la cabane à sucre en avril 2010 pour fêter la fin de la session et faire connaître une partie de la culture québécoise aux étudiants étrangers. Le Groupe a aussi organisé quelques activités professionnelles, dont une causerie par Julie-Anne Cardella, directrice de la Bibliothèque publique de Westmount, en novembre 2009 ainsi qu'un atelier portant sur l'utilisation du logiciel de création de sites Internet, Drupal, en février 2010. Cet atelier a contribué à l'élaboration de nouveaux contenus pour le site Internet du groupe étudiant de l'ABQLA.

## *RAPPORTS DES COMITÉS*

### **Comité des Archives**

Janet Ilavsky, Rosemary Cochrane

Janet Ilavsky et Rosemary Cochrane ont poursuivi la mise à jour de la collection d'archives de l'ABQLA jusqu'à 2007. Plusieurs des questions soulevées à l'ABQLA durant l'année ont trouvé une réponse ou une solution dans les documents d'archives.

### **Comité du site web**

Michele Ann Jenkins, David Pickup, Christelle Felx

Cette année, l'équipe du web a mis l'accent sur la consolidation du système de gestion de

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

contenu Drupal dans le but de faciliter la publication de contenus par les utilisateurs. Un sous-site a été ajouté afin de permettre au groupe étudiant de McGill de promouvoir ses activités et événements. Le développement du site du congrès 2010 a été sous la responsabilité de David Pickup.

Deux sessions de formation ont aussi été offertes aux membres du groupe étudiant et du comité du bulletin. L'équipe du web s'affaire à restructurer son organisation administrative et à développer une politique éditoriale pour que le site Internet présente une image publique professionnelle et améliorée de notre organisation. Une politique de communication Internet et électronique a récemment été approuvée par le conseil d'administration.

### Comité du Bulletin

Megan Fitzgibbons, Lora Baiocco, Antonella Ferraro, Luisa Niño

L'équipe du Bulletin a publié trois numéros en 2009, à la fois électroniquement et sur papier. Megan Fitzgibbons, Lora Baiocco, Antonella Ferraro, ainsi que l'Association, ont accueilli un nouveau membre au sein de cette équipe. Luisa Niño est venue combler le poste de responsable de la critique de livres et a collaboré avec Megan et Lora aux tâches de mise en page et de révision éditoriale. La responsable de la publicité, Antonella Ferraro, a sollicité et obtenu les annonceurs pour les parutions de 2009-2010. L'équipe du Bulletin tient d'ailleurs à remercier tous les annonceurs qui rendent cette publication possible. Elle continue de publier une version imprimée à la demande des membres ainsi que la version pdf en ligne. Enfin, elle a développé de nouveaux partenariats avec l'équipe du Web et œuvre à la production d'une version plus accessible en ligne.

### Sous-comité de la TAMDAQ sur la publication de livres électroniques

TAMDAQ a mis sur pied un sous-comité afin de contribuer à la réflexion sur la production de livres électroniques. Mary-Jane O'Neill sera la déléguée de notre association au sous-comité de la TAMDAQ sur la publication de livres électroniques.

### Comité de planification stratégique

Rosemary Cochrane, Lisa Milner, Maria Luisa G. Morales, Anne Wade

Durant la dernière année, le nouveau **Comité de planification stratégique** composé de Rosemary Cochrane, Maria Morales, Lisa Milner et moi-même a commencé à effectuer le travail de base en vue de la révision du plan stratégique de l'ABQLA. Après avoir passé en revue les plans stratégiques d'autres associations, et de la nôtre, nous avons été en mesure d'établir un avant-projet concernant le déroulement du processus lui-même. Il nous est

## **ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009**

apparu clair dès le départ que nous devrions d'abord sonder les besoins de nos membres. Nous avons donc décidé d'ajouter au programme du congrès une séance de planification stratégique à l'Hôtel de Ville, afin d'obtenir le point de vue des membres et de dégager une vision collective de l'Association. L'an prochain, je dirigerai le projet de planification stratégique avec l'objectif d'avoir un plan stratégique révisé et un plan d'action bien en place à la fin de mon mandat comme présidente. Nous avons bon espoir que nous pourrions déterminer ensemble les orientations de l'ABQLA et nous assurer que celle-ci continue de répondre aux besoins de nos différents membres, tout en s'affirmant comme une organisation de premier plan dans la province.

### **Administration**

Tous nos remerciements à notre secrétaire Cathy Maxwell et à notre trésorière Janet Ilavsky pour leur excellent travail.

### **RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE**

Janet Ilavsky

Le 77e Congrès annuel a eu lieu le 29 mai 2009 dans le cadre d'une journée de pré-congrès, lors du Congrès annuel de l'Association canadienne des bibliothèques au Palais des Congrès de Montréal. Depuis le congrès de 2009, le conseil d'administration s'est réuni huit fois, soit les 19 juin, 22 septembre, 29 octobre et 23 novembre 2009 et les 19 janvier, 17 février, 18 mars et 19 avril 2010.

À l'assemblée générale annuelle de l'an dernier, le mandat de M. Joseph Tuwaig, comptable agréé, à titre de vérificateur des états financiers de l'association a été une fois de plus renouvelé pour 2009. Vous trouverez les états financiers correspondants dans votre copie du rapport annuel pour 2009.

Les dépenses en salaires et avantages sociaux ont été moins élevées en 2009, du fait que nous n'avons eu qu'une seule employée à temps partiel durant l'année, la secrétaire Cathy Maxwell. Nous avons deux employés en 2008, alors qu'en plus de la secrétaire, nous avons un étudiant travaillant l'été aux archives, dont le salaire était financé par une subvention du programme fédéral Jeunesse Canada au travail. Quant aux dépenses relatives à la traduction et à l'imprimerie de l'historique des 75 ans de l'Association, elles sont demeurées au minimum possible et ont été partiellement couvertes par les revenus des ventes. Les frais d'impression des articles de papeterie ont haussé les dépenses de bureau en 2009, et les revenus d'adhésion sont restés pratiquement au même niveau qu'en 2008.

Le congrès, le lancement de l'automne et les événements des sections ont tous atteint



## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

d'excellentes marges de profit en 2009. Mille remerciements à nos commanditaires, dont le continuel soutien garantit la réussite de tous nos programmes. L'accès en ligne au Bulletin a encore maintenu les dépenses relatives à ce service à un bas niveau et permis une fois de plus de générer des profits.

Je tiens à remercier Cathy Maxwell pour son excellent travail de consignation et d'exécution des opérations financières quotidiennes de l'association. J'aimerais aussi remercier mes collègues membres du conseil d'administration d'avoir partagé avec moi leurs connaissances et leur expertise tout au long de l'année. Grâce à leur travail acharné, l'association a été capable d'atteindre une bonne performance financière en 2009 et d'offrir des programmes et services de la plus haute qualité à ses membres.

Respectueusement,

Janet Ilavsky  
Trésorière



*Revenant sur cette dernière année, je me sens reconnaissante d'avoir bénéficié de cette riche et fructueuse expérience. J'aimerais remercier tout spécialement Lisa Milner pour son appui inestimable. Je vous laisse maintenant entre les mains d'une personne très compétente, notre future présidente Anne Wade, et j'attends avec un vif intérêt toutes les bonnes choses à venir sous son leadership. En terminant, je souhaite aux membres du conseil d'administration, anciens et nouveaux, une excellente année.*

*Bonne chance à tous, et j'espère que vous continuerez à bien profiter de ce congrès.*

*Maria Luisa G. Morales  
Présidente*

### L'ADHÉSION 2009

**Membres : individuels 121 \* institutionnels 17 \* commerciaux 2 \* Total : 140**



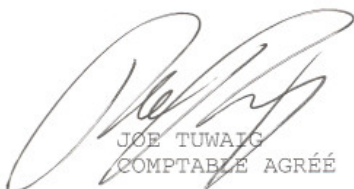
## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

JOSEPH TUWAIG C.A.

### RAPPORT SUR LA COMPILATION

J'ai compilé à partir des renseignements fournis par la direction, le bilan de l'Association des bibliothécaires du Québec au 31 décembre 2009 ainsi que l'état des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date. Je n'ai pas exécuté une mission de vérification ou d'examen à l'égard de ces états financiers et, par conséquent, je n'exprime aucune assurance à leur sujet. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états risquent de ne pas convenir à ses fins.

Avant de compiler les états financiers de l'Association des bibliothécaires du Québec, ce comptable a tenu les registres comptables de l'association et a passé plusieurs écritures de journal ayant une répercussion importante sur ces états financiers.



JOE TUWAIG  
COMPTABLE AGRÉÉ

Montréal, Québec  
9 mars 2010

# ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

ASSOCIATION DES BIBLIOTHÉCAIRES DU QUÉBEC  
BILAN  
AU 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008
<b>ACTIF</b>		
Encaisse - ABQ	\$25,514	\$18,760
Comptes à recevoir - FONDS DE NÖEL	213	80
Comptes à recevoir - ATELIERS	26	-
Comptes à recevoir - BULLETIN	156	205
Comptes à recevoir - GÉNÉRALE	-	96
Dépenses prépayé	37	-
	<u>\$25,946</u>	<u>\$19,141</u>
<b>PASSIF ET SURPLUS</b>		
Comptes à payer - ABQ	\$ 1,924	\$ 2,127
Comptes à payer - FONDS DE NÖEL	1,600	1,700
Avances des membres -ABQ	140	-
Avances des commanditeurs de conférence	640	-
	4,304	3,827
Surplus	<u>21,642</u>	<u>15,314</u>
	<u>\$25,946</u>	<u>\$19,141</u>

Approuvé pour l'association

  
\_\_\_\_\_

NON VÉRIFIÉ

JOSEPH TUWAIG C.A.

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

ASSOCIATION DES BIBLIOTHÉCAIRES DU QUÉBEC  
ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES  
POUR L'EXERCISE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>		
Revenus		
Cotisations des membres	\$11,430	\$11,422
Redevances	167	228
Fonds de gouvernement	-	2,344
Publications d'histoire	495	-
Intérêt	<u>46</u>	<u>-</u>
	<u>12,138</u>	<u>13,944</u>
Dépenses		
Salaires et avantages	5,339	9,162
Conférence - autre	1,152	1,588
Dépenses des publications d'histoire	1,691	-
Dépenses de bureau	1,364	926
Frais de poste	338	215
Télécommunications	1,021	977
Honoraires professionnels	1,157	1,257
Associations, cotisations et commandites	100	222
Frais bancaires	6	170
Dons	90	205
Divers	<u>-</u>	<u>47</u>
	<u>12,258</u>	<u>14,769</u>
Excédent des dépenses sur les revenus - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	<u>\$ (120)</u>	<u>\$ (775)</u>
<b>ATELIERS</b>		
Revenus	\$ 657	\$ 215
Dépenses	<u>15</u>	<u>70</u>
Excédent des revenus sur les dépenses - ATELIERS	<u>\$ 642</u>	<u>\$ 145</u>
<b>CONFÉRENCE</b>		
Revenus	\$ 7,141	\$24,094
Dépenses	<u>1,917</u>	<u>23,421</u>
Excédent des revenus sur les dépenses - CONFÉRENCE	<u>\$ 5,224</u>	<u>\$ 673</u>

NON VÉRIFIÉ

**JOSEPH TUWAIG C.A.**

## ABQLA RAPPORT ANNUEL 2009

ASSOCIATION DES BIBLIOTHÉCAIRES DU QUÉBEC  
ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES (suite)  
POUR L'ÉXERCISE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	2009	2008
<b>CONGRÉS D'OUVERTURE</b>		
Revenus	\$ 1,125	\$ 402
Dépenses	<u>1,024</u>	<u>395</u>
Excédent des revenus sur les dépenses - CONGRÉS D'OUVERTURE	<u>\$ 101</u>	<u>\$ 7</u>
 <b>BULLETIN</b>		
Revenus	\$ 1,284	\$ 1,515
Dépenses	<u>820</u>	<u>649</u>
Excédent des revenus sur les - dépenses - BULLETIN	<u>\$ 464</u>	<u>\$ 866</u>
 <b>FONDS DE NÖEL</b>		
Revenus	\$ 2,594	\$ 2,828
Dépenses	977	1,039
Don à CODE	<u>1,600</u>	<u>1,700</u>
Excédent des revenus sur les dépenses - FONDS DE NÖEL	<u>\$ 17</u>	<u>\$ 89</u>
 <b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES POUR L'ANNÉE</b>		
	\$ 6,328	\$ 1,005
<b>SURPLUS AU DÉBUT DE L'ANNÉE</b>	<u>15,314</u>	<u>14,309</u>
<b>SURPLUS À LA FIN DE L'ANNÉE</b>	<u>\$21,642</u>	<u>\$15,314</u>

NON VÉRIFIÉ

JOSEPH TUWAIG C.A.